La e-lettre d'inis Janvier 2020

2019

1989-1990 1999-2000 2009-2010
1990-1991 2000-2001 2010-2011
1991-1992 2001-2002 2011-2012
1992-1993 2002-2003 2012-2013
1993-1994 2003-2004 2013-2014
1994-1995 2004-2005 2014-2015
1995-1996 2005-2006 2015-2016
1996-1997 2006-2007 2016-2017
1997-1998 2007-2008 2017-2018
1998-1999 2008-2009 2018-2019

Cette trentième saison, *cette décennie riche, reflet de la maturité de notre association* ***s'est achevée avec une fête qui a réuni nos adhérents*** *les 23 et 24 novembre.*

Auparavant nous avions accueilli ***le 25 octobre Alain COTTALORDA*** *et* ***le 8 novembre Michel CONTINI*** *; ils nous ont fait part avec deux approches différentes de leurs réflexions sur l'altérité, les frontières et les migrations : le premier dans un ouvrage publié récemment retrace le parcours, entre France et Italie, de ses ancêtres originaires de la vallée de la Roya ; le second, dans son activité d'universitaire, s'interroge sur les liens entre un territoire et ses langues, sur le rôle des langues dans le mouvement migratoire.* ***Le 11 décembre Piero BROMBIN****, grand ami d'INIS, a été* ***distingué par la ville de Padoue*** *pour sa carrière de designer, de scénographe, de réalisateur et aussi pour ses architectures pas uniquement utopiques.*

Toujours à l'avant-garde, il a été un des acteurs majeurs du Mouvement Radical italien. Son œuvre est reconnue internationalement : en France il a été invité par la ***S****alon des* ***A****rtistes* ***D****écorateurs et l'association de* ***V****alorisation et d'Innovation dans l'****A****meublement, il a été primé au Japon et aux États-Unis, la ville de Padoue lui a consacré il y a quelques années une rétrospective pour ses cinquante ans de carrière. Fondateur de plusieurs groupes artistiques dont Cavart, il a formé en tant qu'enseignant des personnalités de renommée internationale, Michele De Lucchi est probablement le plus en vue. Soucieux d'intégrer dans son approche conceptuelle des valeurs éthiques et sociales, il se définit comme un idéo-écologiste de toujours.*

Il est et a été soutenu dans ses diverses activités par son épouse ***Piera Bortolami*** *également artiste.*

C'est avec regret que nous n'avons pas pu nous rendre à cette cérémonie.

2020

En ce début d'année quasiment l'ensemble des participants au voyage de Bologne s'est retrouvé le 4 janvier, dans un premier temps au local pour visionner le montage vidéo réalisé par Lucette Gayet puis au *Divino* autour d'un buffet ; ont été évoqués souvenirs, projets et Paulette Roussel qui n'a pu se joindre à nous terrassée par une maladie brutale.

Le13 mars nous vous proposerons **la huitième édition** de « ***Chansons de Femmes*** » avec **Hélène GRANGE**, interprète lyonnaise qui nous présentera sa dernière création autour de chansons gastronomiques, et **Simona COLONNA**, *cantautrice* piémontaise, révélation de la dernière édition de la *Rassegna Tenco*. Chaque année vous leur faites le plaisir de faire salle comble à la Maison du Département, elles le méritent ; cela se sait à San Remo et nous y retournerons en octobre prochain juste après **la quatrième édition de notre festival EsTrad**. Nous aurons l'occasion de revenir sur ces différents évènements.

Cette année notre voyage aura pour destination **la Sardaigne la semaine de l'Ascension** (21 mai). Vous êtes déjà nombreux à nous questionner, nous y travaillons et communiquerons dès que les grandes lignes auront été figées. Comme à notre habitude ce voyage sera l'occasion de rencontres avec des associations locales.

Vous trouverez plus loin des propositions de **séjours courts en immersion**, n'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements. La formule est originale, souple et variée ; elle est mise en place avec nos hôtes qui souhaitent promouvoir et mettre en valeur leur territoire.

Dans les semaines à venir vous retrouverez au fil de l'eau les grands classiques d'INIS (Lyon, rencontres) et découvrirez quelques nouvelles propositions.

Beaucoup de nos amis italiens nous chargent de vous transmettre leurs meilleurs vœux : Pilar, Roberto Tombesi, Erica Boschiero, Elsa Martin, Vittorio Riondato, … et d'autres qui suivront.

MEILLEURS VŒUX AUGURI

Retour sur San Remo

En récupérant nos billets au ***Club Tenco*** où nous étions attendus par le Président **Nino Imperatore** nous avons vite été mis dans l'ambiance de cette ***Rassegna della Canzone d'Autore*** qui a lieu chaque année depuis 1974 : ouvrages multiples, publications sur des éditions passées, albums et portraits de grands noms de la chanson italienne et étrangère tout cela empreint d'une étonnante simplicité de contact.

Pour cette édition 2019 le directeur artistique Sergio Secondo Sacchi avait souhaité tracer un itinéraire historique de la chanson italienne, sorte de passerelle entre la chanson dite de variété du festival de San Remo créé en 1951 et la chanson d'auteur ligne directrice du *Club Tenco*. Pour illustrer ce lien Sacchi avait choisi d'intituler la rassegna de cette année « *Va colomba bianca* » titre de Nilla Pizzi primé en 1952 et de confier à Achille Lauro l'interprétation de « *Lontano,Lontano* » la traditionnelle chanson d'ouverture, composée par Luigi Tenco. Ce choix avait suscité de vives protestations des membres de la famille de Luigi Tenco qui voyaient là une trop large concession à la chanson commerciale. Ces polémiques étaient très exagérées, voire infondées au regard des sujets développés dans les conférences et de la grande qualité des artistes programmés que ce soit lors des trois soirées au *Teatro Ariston* copieusement garni ou lors de rencontres musicales diurnes à l'ex-*Chiesa de Santa Brigida* dans le quartier historique de la Pigna. Du très jeune **Fulminacci** à la très confirmée Gianna Nannini nous avons eu droit à des moments surprenants, émouvants, drôles, revendicatifs liés par le fil rouge de **Peppe Voltarelli** et la mise à l'honneur des textes de **Gianni Siviero** ; chacun aura eu ses préférences mais les prestations de Petra Magoni et de sa fille Frida Bollani, de Mimmo Locasciuli, Vinicio Capossela, du vieux rocker Eric Burdon remarquablement accompagné par le Custodie Cautelari, de Enzo Gragnaniello furent sans doute les plus marquantes, avec à notre grande satisfaction la révélation de **Simona Colonna**.

Nous reviendrons à la prochaine édition avec l'ambitieux projet de mener à bien une collaboration entre le *Club Tenco* et INIS.

Alain PONGAN

Paulette Roussel

Elle nous a quittés le 14 octobre 2019.

Adhérente de l'Inis depuis quelques années, elle suivait les cours d'Anna avec beaucoup de plaisir et d'intérêt. Elle a participé aux voyages dans le Latium et à Bologne. Gaie, simple, authentique, toujours à l'écoute des autres et non d'elle-même, elle soignait aussi bien les corps que les âmes. Proche de la nature, elle a parcouru sans fin les montagnes du Vercors et suivi les côtes bretonnes, attentive à la flore et à la beauté des paysages. On pouvait échanger avec elle sur les livres, la danse, le théâtre, le sport…

Depuis de nombreuses années, je partageais avec elle une amitié sans faille. Elle restera à jamais dans mon cœur, celui de ses proches et de ses amis.

Arlette Comberousse

Bibliothèque : acquisitions récentes

Nous renouvelons progressivement le fonds de notre bibliothèque, vous trouverez ci-dessous les dernières acquisitions. **En cas d'emprunt hors de la permanence, merci de le signaler dans le cahier prévu.**

Vous pouvez nous indiquer les ouvrages que vous souhaiteriez que l'on mette à votre disposition.

Une permanence est assurée le mercredi de 15h30 à 17h30

Titre	Auteur	Editeur	AnEdition
Bandes dessinées			
Cartaditalia	Divers	Istituto italiano Bruxelles	2018
Asterix alle olimpiadi	Gosciny / Uderzo	Hachette	1999
Asterix e il paiolo	Gosciny / Uderzo	Hachette	1969
Asterix in Corsica	Gosciny / Uderzo	Hachette	1973
Linus Storia di una rivoluzione nata per gioco	Interdonato Paolo	Rizzoli	2015
Littérature Jeunesse			
Fermo	Sualzo	bao	2015
Fiabe lunghe un sorriso	Rodari Gianni	Einaudi	2010
Trallallà	Toma Simona	Giunti	2019
Venti storie più una	Rodari Gianni	Einaudi	2010
Zona rossa (La)	Vecchini / Sualzo	Il Castoro	2017
Fables, contes et nouvelles			
Avventure di Pinocchio (Le)	Collodi Carlo	Einaudi	1968
Aventures de Pinocchio (Les)	Collodi Carlo	Flammarion	2001
Novelle a confronto 1	Verga / Pirandello	Agenzia Libraria	2003
Roman italien			
Amica geniale 1 (L')	Ferrante Elena	e/o	2011
Amica geniale 2 (L') Storia del nuovo cognome	Ferrante Elena	e/o	2012
Amica geniale 3 (L') Storia di chi fugge e di chi resta	Ferrante Elena	e/o	2013
Amica geniale 4 (L') Storia della bambina perduta	Ferrante Elena	e/o	2014
Appunti per un naufragio	Enia Davide	Sellerio	2017
Bella mia	Di Pietrantonio Donatella	Einaudi	2018
Chi manda le onde	Genovesi Fabio	Mondadori	2015
Chirù	Murgia Michela	Einaudi	2015
Collina del vento (La)	Abate Carmine	Mondadori	2012
Dolce vita 1959-1979	Greggio Simonetta	Angelo Colla	2010
Eva dorme	Melandri Francesca	Mondadori	2010
Lacrime di sale	Bartolo / Tilotta	Mondadori	2016
Leggenda dei monti naviganti (La)	Rumiz Paolo	Feltrinelli	2007
Lucina (La)	Moreco Antonio	Mondadori	2013
Macchina del vento	Wu Ming 1	Einaudi	2019
Malora (La)	Fenoglio Beppe	Einaudi	1954
Malora (La)	Fenoglio Beppe	Einaudi	1954
Marina Bellezza	Avallone Silvia	Rizzoli	2013
Marina Bellezza	Avallone Silvia	Rizzoli	2013
Mi sa che fuori è primavera	De Gregorio Concita	Feltrinelli	2015
Natura esposta (La)	De Luca Erri	Feltrinelli	2016
Otto montagne (Le)	Cognetti Paolo	Einaudi	2016
Per dieci minuti	Gamberale Chiara	Feltrinelli	2015
Più alto del mare	Melandri Francesca	Bur	2012
Prendiluna	Benni Stefano	Feltrinelli	2017
Ragazza che toccava il cielo (La)	Di Fulvio Luca	Bur	2013
Se una notte d'inverno un viaggiatore	Calvino Italo	Mondadori	1994
Sei come sei	Mazzucco Melania	Einaudi	2013
Strano viaggio di un oggetto smarrito (Lo)	Basile Salvatore	Garzanti	2016
Teoria delle ombre	Maurensig Paolo	Adelphi	2015
Tutte le donne di	Bonvicini Caterina	Garzanti	2016
Poésie			
Ballate	Benni Stefano	Feltrinelli	1991
Théâtre			
Bentornato Don Camillo	Trevisan Fabio	Fede & cultura	2007
Histoire de l'art / Tourisme			
Murales de la Sardaigne	Barnoux Yves	Gasperini	2001
In Sardegna non c'è il mare	Fois Marcello	Laterza	2008
Paesaggi d'autore Itinerari turistici	Fois Marcello	Diabasis	2009
Latium 2018	Kaukonen Païvi	Matisseo	2019
Viaggio in Sardegna Undici percorsi nell'isola	Murgia Michela	Einaudi	2008
Fêtes / Chansons			
Burattini a Bologna	Pazzaglia Riccardo	Minerva	2018
Murales de la Sardaigne	Barnoux Yves	Gasperini	2001
Italia suonata (L')	Mannucci Stefano	Mursia	2018
Rabbia (La) l'amore e le nuvole senza tempo	Bernamonti Dante	Damster	2010
Storia della canzone italiana in cento voci	Michelone Guido	effequ	2012
Cuisine			
Science en cuisine et l'art de bien manger (La)	Artusi Pellegrino	Actes Sud	2016
Histoire			
Ciao Italia !	Mourlane / Païni	La Martinière	2017
Civilisation italienne	Alessandrini / Aromatario / Tondo	Hachette	2018
Reconnaître le fascisme	Eco Umberto	Grasset	2010
Quand c'était nous les clandestins	Ecole secondaire Corato	Tipolito Martinelli	2018
Quand les tableaux se mettent à tomber	Setti Morin Wanda	Thot	2017
Contro venti e maree Idee sull'Europa	Letta Enrico	il Mulino	2017

En plus de cette liste nous vous signalons également « ***Venise à double tour*** » de Jean-Paul Kauffmam, une quête personnelle sur la trace des églises fermées et « ***Le fromage et les vers*** » de Carlo Ginzburg, le procès d'inquisition au XVIe s.de Domenico Scandella, dit *Menocchio*, un meunier à la cosmogonie originale et contredisant les enseignements de l'Église.

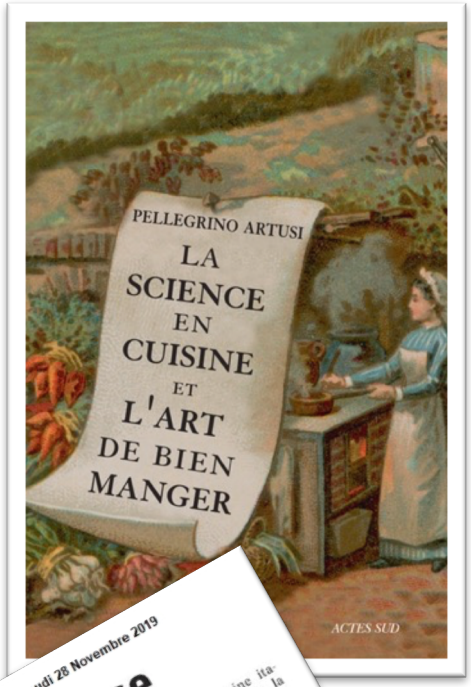
Et puis toujours : nos émissions de radio

En direct sur ***Couleurs FM 97.1*** ou en ré-écoute :

- « A l'écoute de l'Italie » **en janvier** : dimanche 19 à 9h00, lundi 20 à 11h00, vendredi 31 à 11h00 **et en février :** samedi 8 à 10h00, dimanche 16 à 9h00, lundi 17 à 11h00, vendredi 28 à 11h00.
- *« Sono solo canzonette »* **en janvier** : mardi 21 à 21h00, jeudi 30 à 15h00 et en **février** : dimanche 9 à 15h00, lundi 10 à 15h00, mardi 18 à 21h00, jeudi 27 à 15h00.

INIS XXX° ANNIVERSAIRE

L'EXPOSITION



Dans le cadre de la ***Semaine de la cuisine italienne dans le monde 2019*** et de notre trentième anniversaire une ***expo-apero*** allait de soi. On a pu ainsi déguster quelques spécialités (le lard d'Arnad, des cannoli, des arancini préparées par Angelo...) et découvrir le travail réalisé par **Pellegrino Artusi,** "l'inventeur de la cuisine italienne".

À la fin du XXe s., juste après l'unification italienne, Pellegrino Artusi se lance dans le collectage des recettes culinaires du nouveau royaume ; il les consigne dans un ouvrage '"*L'arte di mangiar bene"* et apporte ainsi, avec la gastronomie, une contribution à la constitution d'une identité nationale. À cette époque "la grande cuisine" bourgeoise et aristocratique, bien que fortement imprégnée du terroir, était sous l'influence française (Marie-Antoine Carême puis Auguste Excoffier) ; la cuisine populaire familiale était quant à elle régionale et dialectale, toute la difficulté fut en quelque sorte de fixer et "d'italianiser" des pratiques culinaires "cosmopolites".

Le grand mérite de cette exposition conçue par ***l'Institut Culturel Italien de Lyon*** dans le cadre d'*Expo 2015* est de mettre en évidence un travail respectueux, effectué avec intelligence. On est aussi surpris par l'actualité de sa réflexion et de ses préoccupations comme en témoignent ses dix commandements.

Maison du Patrimoine de St Marcel-Bel-Accueil

Jeudi 28 Novembre 2019

SAINT-MARCEL-BEL-ACCUEIL

Quand la cuisine italienne s'expose

Une exposition avait lieu ce week-end, sur Pellegrino Artusi, grand cuisinier et auteur du plus célèbre livre de cuisine italien, dont la première version date de 1891.

Un livre fondateur pour la gastronomie italienne

Saviez-vous que la pizza a été inscrite au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco. Ce week-end, l'association SMGTA (Saint-Marcel-Terre d'amitié) recevait l'association Inis (Italie-Nord-Isère) qui fêtait son 30e anniversaire.

Durant deux jours, une exposition avait lieu à la maison du patrimoine, Pellegrino Artusi, grand cuisinier et auteur du plus célèbre livre de cuisine italien, dont la première version date de 1891 : "La science en cuisine et l'art de bien manger" ou "La scienza in Cucina e l'Arte di Mangiar bene". Il ne fut traduit en français qu'en 2016. Ce livre est le véritable acte de naissance de la nation italienne, selon un journaliste allemand. Il est composé de 790 recettes de la cuisine familiale de l'Italie entière et a révolutionné la gastronomie italienne. Après un début difficile, Pellegrino Artusi, avec le soutien de gens influents, rencontre un succès extraordinaire auprès des femmes.

Quatorze tableaux étaient ainsi exposés, évoquant la cuisine italienne, la langue de la cuisine, les mangeurs de pâtes, le savoir-faire au féminin, les dix commandements de la cuisine.

Cette exposition a été faite en partenariat avec l'Instituto Italiano di cultura.

Le dimanche midi, avait lieu un repas où un très grand nombre d'adhérents d'Inis étaient présents. Les deux cuisines, française et italienne, étaient présentes sur les tables des convives. Mais avant, Alain Pongan, président d'Inis, a dressé l'historique et le bilan de cette dynamique association.

Renseignement sur http://italienordisere.com mail : inis@aliceadsl.fr

1. *Respecter les ingrédients naturels*
2. *Utilisez des ingrédients de qualité*
3. *Utilisez des ingrédients de saison*
4. *Soyez simples*
5. *Mettez-y de la passion, soyez prudent et précis*
6. *Exercez-vous avec patience*
7. *Variez, mais en respectant le territoire et les saisons*
8. *En cas de modification, faites-la avec simplicité et bon goût*
9. *Améliorez la cuisine pauvre*
10. *Méfiez-vous des livres de recettes (y compris le mien*

En partenariat et en collaboration avec

ISTITUTO italiano DI CULTURA

SMGTA

La Science et cuisine et l'art de bien manger. Ed. Actes Sud 2016 traduit de l'italien par : Lise CHAPUIS, Marguerite POZZOLI

LA FÊTE DES ADHÉRENTS

LE REPAS

Un trentième anniversaire pour une association ce n'est pas rien, ce sont des membres fondateurs, des bureaux successifs, des adhérents fidèles que l'on retrouve année après année, d'autres qui nous rejoignent ou qui nous quittent ; depuis plusieurs années on constate un renouvellement progressif et un effectif stable. L'association se renouvelle et INIS perdure grâce au bénévolat. ***Ce 24 novembre, les adhérents ont été mis à l'honneur****. Nous étions 120, nous nous sommes retrouvés entre amis, juste pour le plaisir d'être ensemble et au moment de nous quitter, en fin d'après-midi, nous avons entonné en guise d'adieu cette " nonchalante" offerte à INIS par* ***Tocodebanda****.*

LA NONCHALANTE
Parole e musica: E. Pariselle - R. Tombesi - C. Corradi

La vita scorre sotto i ponti / Lontan xe il canto de 'e sirene / Ma il legno tiene ancora bene / E il mantice che soffia forte. / Se sbarco non mi resterà / Che l'ombra del Caffè del porto / Ma appena il sole sarà sorto / Col vento si ripartirà.
LA NONCHALANTE, LA NONCHALANTE NON CI LASCEREMO MAI
CON LE MIE BRACCIA TRA LE TUE VELE LA NONCHALANTE
LA NONCHALANTE, LA NONCHALANTE NON CI PERDEREMO SAI
CON QUESTA NEBBIA SENZA LE STELLE LA NONCHALANTE
Dalla metà degli anni ottanta / Portati dalla tramontana / Con Itaca sempre lontana / Che musiche de maraveja. / Minorca, Creta e poi Messina, / Bretagna , Istria e Pellestrina / La foto con Riccardo a Dover / Gli applausi al porto di Vancouver.
LA NONCHALANTE, LA NONCHALANTE .....
Inseminii da sto' futuro / Noialtri 'vanti a muso duro / Se tacaremo alla speransa / Che rivarà ea nova dansa. / (..intanto..) / 'Ndaremo ancora controvento / Ramenghi fora de 'a laguna / Tra onde, sbiansi e co' a prua / Rivolta sempre verso ea luna.
LA NONCHALANTE, LA NONCHALANTE .....
LA NONCHALANTE, LA NONCHALANTE,
ON VA PAS S'QUITTER COMME ÇA
MOI SANS TA COQUE, TOI SANS MES BRAS,
LA NONCHALANTE
(segue strumentale)
LA NONCHALANTE, LA NONCHALANTE,
ON PEUT PAS OUBLIER TOUT ÇA
Y DISENT C'QU'ILS VEULENT, NOUS ON S'EN VA, LA NONCHALANTE

SÉJOURS COURTS

Depuis plusieurs années nous organisons, pour nos adhérents, des séjours thématiques et courts (festival de Rovigo, immersion, vélo, rando, art contemporain).

Par séjour courts nous entendons :

- Des séjours d'une durée de 5 à 6 jours, généralement du lundi au samedi,
- La date est fixée par le groupe en fonction du programme,
- On se déplace en voiture personnelle avec partage des frais.
- Le programme proposé est aménagé par le groupe avant le départ,
- Le groupe part avec une feuille de route très précise : lieux, distance, numéros de téléphone… qu'il peut aménager sur place. Il n'y a pas d'encadrant avec vous.
- Chacun se procure sa carte de la Sécurité Sociale pour couvrir les frais médicaux éventuels (E 107).
- Il peut être fourni un pass pour le tunnel du Fréjus (30 € au lieu de 56).

Les thèmes des séjours actuellement retenus sont l'art contemporain, la randonnée, la littérature et l'immersion dans la langue italienne. Leur contenu est le suivant :

➢ **Art contemporain** : visites du musée de Rovereto et d'une exposition de land art *Arte Sella* dans le Trentin auxquelles s'ajouteront d'autres découvertes sur le parcours.
➢ **Rando :** ces marches d'une durée de 3 h avec 300 à 400 m de dénivelé ou de 6 h seront suivies d'une visite culturelle et seront effectuées avec de randonneurs italiens.
➢ **Immersion langue** : visites et rencontres de toutes sortes pour parler italien du lever au coucher.
➢ **Immersion littérature** : lecture d'un livre avant le séjour, en lien avec la région, choisi avec les italiens et rencontres pour parler de ce même livre en italien dans le cadre d'une bibliothèque.

Il est bien-sûr possible de panacher : le groupe de rando peut choisir de consacrer une matinée à la rencontre d'italiens pour parler d'un livre.
Les lieux envisagés sont, connus de nous depuis plusieurs années ; les hébergeurs sont sympathiques, à notre écoute, parfois peu chers pour peu qu'on accepte de dormir dans un dortoir de 3 ou 4 et de ne pas avoir de douche individuelle.

Coordinateur du projet Serge Chambon
serge1.618@laposte.net

ART CONTEMPORAIN

Arte Sella
Lieu : Borgo Valsugana
Site internet www.artesella.it

Il s'agit de land art. La visite se fait au cours d'une balade de 10 km environ avec possibilité de restauration en cours de promenade. Parcours sans difficulté particulière mais il faut être correctement chaussé pour une marche sur des sentiers forestiers.

Museo d'Arte Moderna di Trento e Rovereto : MART
Lieu : Rovereto dans la banlieue de Trento, au nord du lac de Garde.

Casa Depero à Rovereto : musée-atelier de l'artiste futuriste Fortunato Depero

Quartier « delle Albere » à Trento, conçu et réalisé par Renzo Piano

Cave Mezzacorona – Rotari à San Michele dell'Adige

Sur le chemin du retour possibilité d'arrêt chez un viticulteur de la **région d'Asti** qui a fait installer un parcours artistique dans ses vignes : www.chiarlo.it ou www.lacourt.it

RANDO

Deux types de paysages : la montagne et le Langhe.

En montagne du 25/06 au 15/07, du 15/08 au 15/09

- La fontana del Thures (commune de Cesana Cesana Torinese au sud de Sestrière) http://fontanadelthures.wixsite.com/fontanadelthures
- Valliera (commune de Castelmagno au nord de Cuneo) https://entreprendrelemonde.com/valliera/ http://www.desmartin.it/

Dans les *Langhe* toute l'année. C'est un paysage de collines couvertes de vignobles (altitude maxi 900 m). La rando se fait le matin ou l'après-midi selon le temps. Les visites sont aux alentours.
A la Fontana del Thures, il sera possible de faire trois montagnes de 3 000 m sur des chemins, sans faire d'alpinisme.

Visites :

- Thures : le musée des Escartons, le village de Thures (visite guidée en français ou en italien), les chapelles autour de Bardonecchia…
- Valliera : ll filatoio de Carraglio, le centre Comboscuro, le hameau abandonné depuis 50 ans de Narbona…
- Langhe :chez un viticulteur produisant du Barolo, Alba, Slow food à Bra.

IMMERSION

Ces séjours sont proposés depuis 7 ans dans 3 lieux :

- « La Fontana del Thures » http://fontanadelthures.wixsite.com/fontanadelthures
- « La corte di Girardo » http://lacortedigerardo.it/
- «Il finocchio verde » https://www.airbnb.it/rooms/2081950

A la Fontana del Thures, Natalia et Ferruccio ont une clientèle de randonneurs, c'est pour cette raison que les séjours d'immersion y sont organisés en dehors de la période d'activité intense : « Venez en dehors de la grosse période, on pourra mieux s'occuper de vous ». Un invité vient au repas du soir pour parler italien.

A la Corte di Girardo, les propriétaires du gîte nous accompagnent dans les visites. Même dans la voiture on parle italien. Dans les deux cas le programme est construit avec nos hôtes. Le soir le repas avec Enrico, notre hôte.

Le Finocchio verde a été notre premier lieu de séjour. C'est un vrai agriturismo
C'est la nature. Pour ce lieu, nous réviserons le programme dans l'hiver.

Les visites sont très variées : poste de contrôle du tunnel du Fréjus, rencontre avec NOTAV, mine de talc, site vaudois de Prali (beaucoup de km dans la journée), la ville d'Ivrea et l'action sociale d'Olivetti par des retraités d'Olivetti (spille d'oro), rencontre avec l'association des victimes de l'amiante (https://www.afeva.it/), Castelnuovo don Bosco, etc.

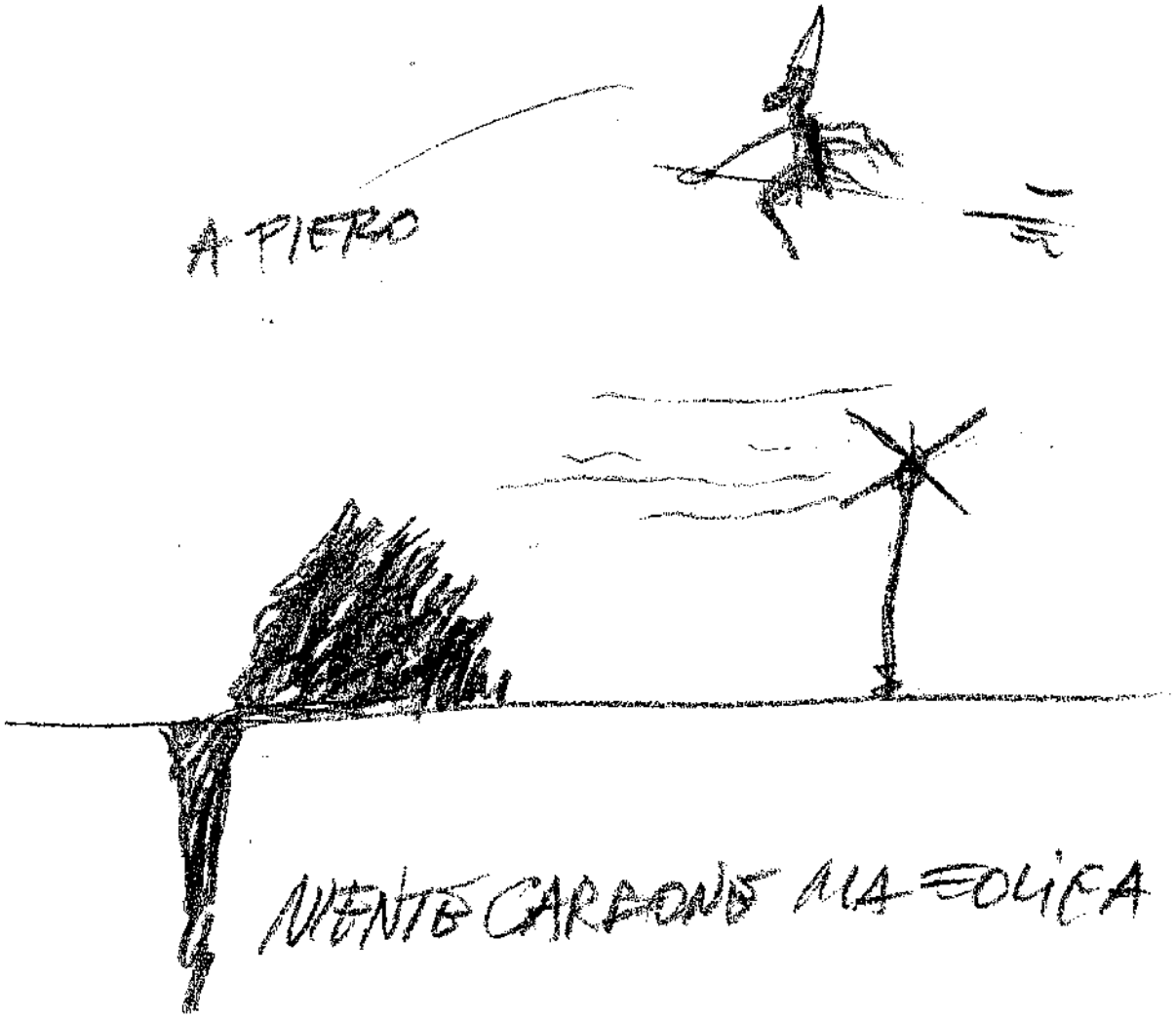
Pour ces voyages, les visites sont un prétexte, le but est de parler et d'entendre parler italien.

La littérature pourrait être un thème en tous lieux. Les participants lisent un livre en italien (120/150 pages ou un livre de nouvelles) avant de partir. Des italiens le lisent aussi. Une rencontre serait organisée dans une médiathèque où français et italiens échangeraient sur le livre. La bibliothécaire animerait la séance. Ceci serait répété 3 fois avec le même livre dans 3 lieux différents avec des italiens différents de manière à ce que la répétition fasse acquérir de l'aisance dans l'élocution.

Si vous êtes interessé par l'un de ces projets, merci de nous contacter par mel : inis@aliceadsl.f

La Befana vien di notte
con le scarpe tutte rotte
col cappello alla romana
viva viva la Befana!

En Italie une légende d'origine païenne célèbre l'épiphanie chrétienne : dans la nuit du 5 au 6 janvier ce ne sont pas les rois mages qui sont attendus mais la Befana, une gentille sorcière qui, chevauchant son balai, vient avec ses chaussures toutes abimées apporter des bonbons aux enfants...sages ; les autres recevront du charbon !
Suivant les régions la coutume d'allumer des feux ou de «brûler la vieille» en fin d'année est encore vivace, il existe du nord au sud de nombreuses variations régionales voire locales de ces rites autour de la lumière et de la nouvelle année à découvrir.



Piero Brombin